NR. 70 · HERBST 2020

BlickPUNKT

RHAUDERFEHN & OSTRHAUDERFEHN

Pflegedienst Up Dörp
... Ambulantes Pflegeteam mit Herz
Pflege mit Herzlichkeit
Idafehn-Süd 21a · Ostrhauderfehn
Telefon: 04952 – 95 24 030
info@up-doerp.de
www.pflegedienst-up-doerp.de
Einfach in den besten Händen

Geschichte auf Plattdeutsch
Rezept von Karin Kramer
Serie: Mein erstes Auto
Bauen & Wohnen & Garten
Fehntjer Zeitgeist
20 Jahre ITS Blickpunkt

Zustellung durch die Deutsche Post

TAXI Erlenborn
(04952) 14 11 oder 92 11 93
Krankenfahrten f. alle Kassen · Dialysefahrten
Rollstuhlfahrten · Vereins- und Schülerfahrten
Seit über 60 Jahren!
Inh. André Bergmann e.K.
Westwieke 45
26817 Rhauderfehn

Mein erstes Auto: Heinrich Meyer

Der fast 80-jährige Kraftfahrzeugmeister Heinrich Meyer aus Scharrel ist ein echter Autonarr und -sammler. Viele Jugendträume aus den 60er und 70er Jahren hat er in seiner Sammlung.

Was war Ihr erstes Auto?
Kurz vor meinem 18. Geburtstag habe ich meinen Führerschein in allen Klassen abgelegt und mir dann mit 18 Jahren einen VW Käfer, Baujahr 1946, gekauft. Ich war damals, 1958, bei einem VW Händler als Kraftfahrzeugmechaniker in der Lehre.

Warum haben Sie sich für dieses Auto entschieden?
Es war naheliegend, da ich in einer VW-Werkstatt meine Ausbildung absolvierte und es damals auch nicht so viele Fahrzeugmarken auf dem Markt gab. Der Käfer war eben ein echter Volkswagen.

Links: Mit diesem Ford Taunus 17m deLuxe hat Heinrich Meyer aus Scharrel nicht nur das Oktoberfest in München erlebt, sondern diese Limousine hat ihn auch nach Venedig gefahren.

Unten: Ein besonderes Schmuckstück in der Sammlung von Heinrich Meyer ist auch dieser 1,9 Liter Opel Manta GT.

BILDER HELLMANN

Was waren die größten Vorzüge dieses Fahrzeugs?
Es war ein schlichtes Fahrzeug. Der VW Käfer hatte noch kein synchronisiertes Getriebe und so mussten die Gänge immer im Zwischengas geschaltet werden. Das 23 PS starke Fahrzeug lief in der Spitze gerade mal 100 Stundenkilometer. Mein Bruder, der das Fahrzeug zu einer Fahrt mit hatte, hat es leider „zerlegt“ und damit war der Traum von meinem ersten VW Käfer ausgeträumt.
Mein nächstes Auto war ein Ford Taunus 17m deLuxe, der von 1957 bis 1960 produziert wurde und einen 1,7-Liter-Motor mit 60 PS hat. Das Getriebe hat drei Gänge und Lenkradschaltung. Mit diesem Auto war ich dann unter anderem in Venedig oder auch auf dem Oktoberfest in München. Eine große Liebe war aber auch die Limousine vom Typ Opel Rekord Olympia mit ihren Weißwandreifen, einem 1,5 Liter Motor und 53 Pferdestärken unter der Haube.

Viele alte Jugendträume stehen heute den ehemaligen Ausstellungsräumen von Heinrich Meyer
Noch heute gibt es ein Kalenderblatt mit dem Abbild seiner automobilen Liebe in seinem ehemaligen Verkaufsraum.
Der gebürtig aus den Dammer Bergen stammende Kraftfahrzeugmeister Heinrich Meyer ist ein leidenschaftlicher Autosammler und so stehen heute noch viele alte Jugendträume in den ehemaligen Ausstellungräumen seines Kraftfahrzeugbetriebes an der Hauptstraße in Scharrel. In den Ausstellungsräumen stehen sie, der über 50 Jahre alte Opel GT, der VW Derby, der Opel Kadett Coupe, der 1,9 Liter Opel Manta GT, der 3 Liter Opel Senator, der Opel Monza oder der Opel Omega Caravan. Heinrich Meyer, der anfangs eine Fiat-Werkstatt und später eine Opel-Werkstatt in Scharrel führte, hat heute noch 13 alte Liebhaberstücke, von denen die meisten noch fahrbereit sind. Es waren schon einmal mehr, aber von einigen hat er sich mittlerweile schweren Herzens getrennt. /hn

LAV
LEERANER AUTOTEILE VERTRIEB
Qualitätsautoteile & mehr seit über 25 Jahren
Inh. H.-W. Frerichs · Bremer Str. 63a · 26789 Leer
Tel. (0491) 1 21 21 · Fax (0491) 1 44 22

Wir verkaufen auch Ihr Haus!

Auszug aus den Vermittlungen 2020

Sie möchten Ihr Haus verkaufen? Nutzen Sie unsere kostenlose qualifizierte Vorabeinschätzung!

04952 - 95 29 40
0172 - 76 11 646

BS Immobilien Kontor
seit 1995

Auch in Corona-Zeiten sind wir für Sie da und suchen weiterhin dringend für solvente Kunden:

Einfamilienhäuser mit mind. 1 ebenerdigen Schlafzimmer

Doppelhaushälften

Alleinlagen (auch sanierungsbedürftig)

Resthöfe

Eigentumswohnungen Alt- oder Neubau

REIHENHÄUSER

hochwertige Wohnhäuser in ruhiger, gerne auch zentraler, Lage

Die Einschätzung Ihrer Immobilie erfolgt kostenfrei für Sie; desweiteren übernehmen wir bei Auftragsvergabe der Vermarktung die Kosten für den notwendigen Energieausweis und erstellen qualifizierte Luftbilder und Videoaufnahmen Ihrer Immobilie.

Nutzen Sie 25 Jahre Erfahrung

BS Immobilien Kontor Rhauderfehn e.K.
Untenende 37 · Rhauderfehn · Tel. 04952.952 940 · as@bs-immobilienkontor.de · www.bs-immobilienkontor.de

Obstkuchen mit Streusel

Rezept von Karin Kramer aus dem Buch Backzauber aus Ostfriesland

Zubereitung

1. Für den Teig die Eier und den Zucker mit einem Mixer (Rührstäbe) ca. 3 Min. schaumig schlagen bis eine dicke Crememé entsteht.
2. Das Mehl mit dem Backpulver mischen und mit einem Schneebesen unter die Crememé heben, zum Schluss die Sahne unterrühren.
3. Eine Springform (26 cm) einfetten, den Backofen vorheizen.
4. Die Äpfel waschen, schälen, entkernen und in Spalten schneiden.
5. Den Teig in die Form füllen, mit den Apfelspalten belegen.
6. Für die Streusel die Butter mit dem Zucker verrühren, das Mehl zugeben und mit den Händen zu Krümeln vermengen.
7. Die Streusel auf dem Obst verteilen, den Kuchen in den Ofen setzen und goldgelb backen.

Einsetzen: Auf dem Rost, untere Schiene.
Temperatur: 175° C (Umluft: 160° C), Backdauer: 55-60 Min.

Je nach Geschmack und Jahreszeit lässt sich das Obst beliebig variieren.

Zutaten Sahnerührteig:
4 Eier
200 g Zucker
4 TL Vanilliezucker
200 g Mehl
3 gestrichene TL Backpulver
200 ml Sahne

Zutaten Obstbelag:
3 Äpfel

Zutaten Streusel:
125 g weiche Butter
100 g Zucker
150 g Mehl

WIR DRUCKEN UND VEREDELN MIT HÖCHSTER SORGFALT
Druckkontor Emden | Normannenstr. 1a | 26723 Emden | Tel. +49 (0) 4921 58918-0 | www.druckkontor-emden.de

SCHICK...SCHICK!

AUF PLATT-DEUTSCH

Mit en Plumps fallt se in ‘t Sofa. Marga is de rein wat schier mit, wat hett se in Tuun rum wöhlt vandaag. Un se hett dat ok noch schafft, vandaag de Peren weg to maken, acht Glasen hett se inkookt kregen. „Avers egentlik“, simeleert se, „mutt ik ok noch na d‘ Karkhof hen un de Blomen geten, düchtig dröög is dat un de Blomen daar in de Vase de gieren seker na Water.“ Se nimmt sük sülvst ok noch en Glas mit Leitungswater un drinkt de gierig up. Marga snappt sük hör Rad un düüst los. De Wind weiht hör um Nööss to. As se so unnerwegens is, kickt se an sük dahl. Utgelatschte Schoh hett se an, en utgebuhlte Jeansbüx un hör swaart utgeleierte T-Shirt, de is full van Flecken, se hett vandaag woll düchtig hör fuhl Hannen an dat T-Shirt ofwisket. „Naja, wat sall’t“, denkt se un kickt na hör Armbanduhr, „um disse Tied is daar sowieso kien een mehr up Karkhof, de mi sücht.“ De Karkhoff is al in Sicht, se dreiht de lüttje Padd rin un jukelt direkt na dat Grafft van hör Moder hen. As se mit de Geetkann antillen kummt um de Blomen to geten, sücht se dat al van Wieden, daar steiht hör fröhere Arbeitskollegin Anita un kickt hör blied tomöt. „Na, wo geiht di dat, büst du nu ok up Rente un in Huus?“ En seggt dit un de anner seggt dat. Daar kummt nu ok noch Kusine Marianne mit Rad an un stellt sük de mit bi to proten. Wo geiht di dat un wo geiht Opa dat un alls word even dörkaut. As se weer mit Rad van d‘ Karkhof offahrt, sücht se ok noch Thomas, se winkt Thomas to un fahrt gau an hum vörbi. „Also“, denkt se unnerwegens, „dat is doch to schannerelk, wo seh ik blot ut, fuhl un klutterg, van boven bit unnern un wo mögen mien Haar utsehn, ungekämmt un dörnanner. Wat hebben de woll van mi docht. Dat sall mi nich weer passeren un wenn ik blot de Müllemmer na d‘ Straat hen brengen do, in Tokunft treck ik mi ördentlich an, wenn ik ut Huus gah.“ Twee Weken later is Marga weer mit Rad unnerwegens hen na d‘ Karkhof. Moje rode Schoh hett se an un en feinen witten Büx un daarto, ja daarto dracht se hör neeiste T-Shirt, eerst güstern hett se sük de köfft. In hör Haar hett se en mooi rode Sleifke in. „So“, denkt se, „ik bün gespannt, well ik vandaag all drapen do, vandaag dür ik mi wiesen.“ Un komisch as dat is, daar stahnt weer Anita un Marianne, as wenn se al up hör wachten. Marga freit sük un prootjet un dreiht sük vör de Beiden. Na en Sett seggen se „Wiedersehn“ un Marga swingt sük blied weer up hör Rad. As se mit Rad van d‘ Karkhof offahrt sücht se weer Thomas. Thomas wohnt dicht bi d‘ Karkhof. Ditmaal stiggt se van Rad of un prootjet mit Thomas. Thomas hett en neei Hund kregen un vertellt, wo he daarbi komen is. Marga dreiht sük in hör neei T-Shirt hen un her un is düchtig blied, dat se sük vandaag so mooi antrucken hett, so düürt se driest unner d‘ Lüü gahn. As se weer to Huus in hör Portje dreiht, kummt hör Dochter Cerstin nett um Ecke to. „Na Mama, waar büst du denn west?“ „Up Karkhoff“, antwoordt Marga, „Blomen geten!“ „So büst du unnerwegens west?“, fraggt Cerstin. „Ja, ik hebb mi extra mien neei Kleedaje antrucken, daarmit ik mi wiesen kann!“ „Naja Mama, so mooi lett dat ja nu nich, du hest dien T-Shirt binnerstebuten an un de grode Waskezedel weiht in Wind hen un her!“ *von Christa Stumpe*

Carola’s Grill - Imbiss
carolasimbiss
Tägl. 17 - 22 Uhr · Di. Ruhetag
vorübergehend nur Außerhausverkauf
Tel. (04952) 890 88 37 · Rhauderwieke 42 · Rhauderfehn
Paddy’s
Die gemütliche Kneipe für jedermann
paddyskneipe
Tägl. ab 18 Uhr, Di. Ruhetag

STYLISCHE KOMFORTZONE

LEBENDIGES ZUHAUSE

Ihr Möbel- und Küchenhaus vor Ort
Möbelhaus bergenthal GmbH
Rhauderwieke 43-49 · 26817 Rhauderfehn
Tel. (0 49 52) 2071 · Fax (0 49 52) 2382
www.moebelhaus-bergenthal.de

NEUER GLANZ FÜR DAS FUTTERHAUS

DAS FUTTERHAUS in Rhauderfehn zeigt sich nach dem Umbau im Sommer in frischem Design und mit einer nochmals erweiterten Auswahl.

Der Fachmarkt für Heimtierbedarf und -zubehör im Hagiusring 3 bietet alles, was das Herz des Heimtierhalters und seiner tierischen Mitbewohner erfreut. Mit neuen Regalen und besserer Beleuchtung ist der Markt noch übersichtlicher gestaltet worden.

Das Team vom FUTTERHAUS Rhauderfehn: v.l. Angelika Lüpkes (stellvertr. Marktleitung), Anja Jauken, Katrin Woortmann, Lukas Gosch und Stefan Tacke (Marktleiter). Es fehlt Maciej Jadzinski.

BILDER MARION MÖNNING

MEHR VIELFALT FÜR JEDEN ANSPRUCH

Das Sortiment wurde um viele neue Artikel erweitert. So findet man nun auch Marken wie Leonardo, Belcando, Granata Pet, Mjamjam, Farmina, Tundra, Chuckit und weitere. DAS FUTTERHAUS ist bekannt für seine breite Auswahl an Futtermitteln, Snacks und Leckerli. Das große Warenangebot bietet individuelle Lösungen für fast jedes Heimtier. Auch ernährungsspezifische Besonderheiten wie Allergien oder Futtermittel-Unverträglichkeiten können bedient werden.

DA KOMMT KAUM JEMAND DRAN VORBEI

Die großzügige Futterbar bietet eine vielfältige und abwechslungsreiche Auswahl an Futtermitteln, gesunden Snacks und Leckerli, die individuell zusammengestellt und eigenhändig abgefüllt werden können.

ZUHAUSE UND UNTERWEGS

Modernes und artgerechtes Zubehör, praktische Helfer, schicke Accessoires sowie eine riesige Auswahl an Spielzeug, Leinen und Liegeplätzen für große und kleine Lieblinge runden das Sortiment ab. Ob Hund, Katze, Maus oder die gefiederten Freunde für fast alle Heimtiere findet man im FUTTERHAUS mehr als nur die Dinge des täglichen Bedarfs.

Gewerbeverein Rhauderfehn ...hat alles!

Wir wünschen unserem Mitglied weiterhin alles Gute !

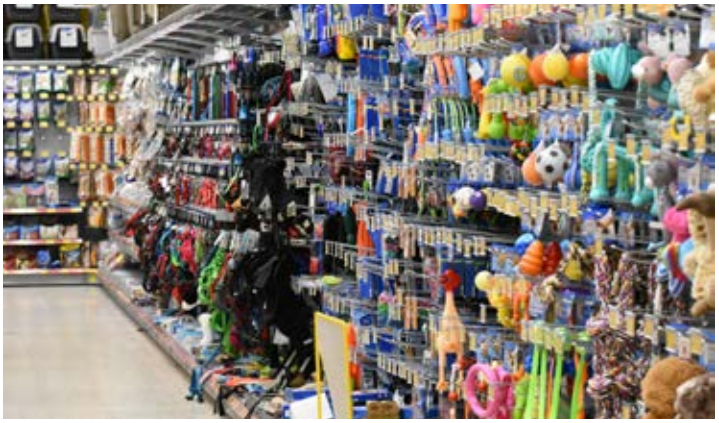
Wir wünschen weiterhin viel Erfolg

EDEKA center Schmidt
Hagiusring 1
Rhauderfehn
(04952) 93 81 0

EDEKA Schmidt
Hauptstr. 49
Ostrhauderfehn
(04952) 80 93 68 9

HAMEL GmbH
Elektrotechnik · Sanitärtechnik · Heiztechnik
Über 60 Jahre Erfahrung!
Sanitär & Heizung · Elektroarbeiten · Malerarbeiten · Fliesenarbeiten
Besuchen Sie unsere große Badausstellung!
Rajen 236 · 26817 Rhauderfehn · Tel.: 04952 / 92920 · www.elektro-hamel.de

An der großzügigen Futterbar kann man die Snacks und Leckerli selbst zusammenstellen.



Jedem Tier sein Spielzeug: Beim FUTTERHAUS gibt es eine große bunte Auswahl.

ANGELABTEILUNG VERGRÖSSERT

Die Angelabteilung im Markt wurde erweitert, denn „Der Angelsport findet immer mehr Anhänger. Das Fischen ist so beliebt wie nie und wir stellen auch fest, dass immer mehr junge Menschen gern die Rute auswerfen. Daher haben wir unser Angebot rund um den Angelsport erweitert und bieten jetzt ein noch größeres Sortiment rund um Fisch und Fang an“ berichtet Stefan Tacke, unter dessen Leitung der Markt in Rhauderfehn bereits seit zehn Jahren steht.

INDIVIDUELLE ADRESSANHÄNGER

Neu ist auch die „Plakettenstation“: Die Gravur-Maschine der Firma myfamily bietet Tierhaltern die Möglichkeit, schicke Adressanhänger für den vierbeinigen Liebling eigenhändig und ganz individuell in wenigen Schritten zu gestalten und im Anschluss sofort mitzunehmen.

BERATUNG UND EINSATZ FÜR DAS TIERISCHE WOHL

Das fünfköpfige Team rund um Stefan Tacke, das seinen Kunden jederzeit gern mit Sachverstand und Engagement zur Seite steht, freut sich über die Neugestaltung ihres Marktes: „Mit unserem großen Sortiment können wir so gut wie jeden Wunsch erfüllen, den unsere Kunden im Sinne ihrer Tiere an uns herantragen. Dank der übersichtlichen Gestaltung können zudem alle Waren schnell gefunden werden.“

WIR HABEN
FÜR SIE UMGEBAUT –
entdecken Sie jetzt den neuen Markt!

20% auf einen Artikel Ihrer Wahl*
Gültig bis zum 30.9.2020

*Ausgenommen Gutscheine, Geschenkkarten, Sonderangebote, bereits reduzierte Ware, Tiere, Bücher und Zeitschriften. Nur auf vorrätige Ware. Nicht kombinierbar mit dem FUTTERKARTEN-Rabatt und mit anderen Aktionen. Nur ein Coupon je Einkauf und Person. Keine Barauszahlung möglich. Gültig nur bei Vorlage Ihrer FUTTERKARTE und dieses Coupons. Gültig bis 30.09.2020 im DAS FUTTERHAUS Rhauderfehn.

DAS FUTTERHAUS Rhauderfehn
DAS FUTTERHAUS-Handels GmbH & Co. KG
Hagiusring 3 | 26817 Rhauderfehn
T 04952 9523170
Öffnungszeiten:
Mo–Fr 9.00–19.00 Uhr, Sa 9.00–18.00 Uhr

DAS FUTTERHAUS
TIERISCH GUT!

futterhaus.de/rhauderfehn

Hochzeitsgalerie

Es haben sich u.a. folgende Brautpaare im Juli und August in Ostrhauderfehn das Ja-Wort gegeben. Wir wünschen alles Gute für die gemeinsame Zukunft!

03.07.2020
Rebecca Oestringer geb. Weber
und Kevin Oestringer

17.07.2020
Kristina Zickura geb. Gergert und
Tino Zickura

17.07.2020
Janine Ammann geb. Janßen und
Wiard Ammann

24.07.2020
Yvonne Thomßen geb. Bunger und
Marco Thomßen

Wir gratulieren Hanna Frederichs herzlich zu ihrem 5-jährigen Arbeitsjubiläum!

NAUTIC WERBUNG

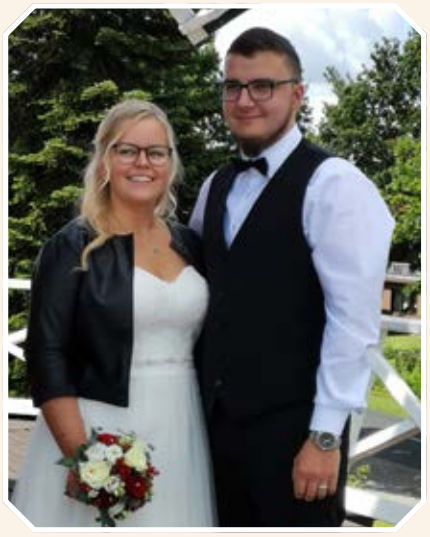
T. (04952) 890 77 33 · www.nautic-werbung.de

Jörg Meiners

Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Familienrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Untenende 42 • 26817 Rhauderfehn
Tel.: 0 49 52 / 8 20 38 • Fax: 0 49 52 / 8 21 30
E-Mail: renomeiners@t-online.de

Besprechungen nach Vereinbarung



11.07.2020
Milena Weerts geb. Marks und
Bastian Weerts

11.07.2020
Sascia Kramer geb. Janssen und
Carsten Kramer

17.07.2020
Veronika Korn geb. Pruin und
Karsten Korn

BSTYLE
Damenboutique

Öffnungszeiten
Mo-Fr. 9.00 bis 18.00 Uhr
Sa 9.00 bis 16.00 Uhr

INH. L. BÜNTJEN
FLORIANSTRAßE 34
26683 SATERLAND
T 04498 7067860

31.07.2020
Silke Witt und Florian Boos

14.08.2020
Jessika Weers geb. Poelmann
und Stefan Weers

Mojes
VON MÜLLER
HAUPTSTRASSE 531 26683 SATERLAND
(0 44 98) 70 69 225 WWW.MOJES.DE

ERNTEDANKFEST IN KLOSTERMOOR
EIN FEST GEHT MIT DER ZEIT

Die traditionsreiche Veranstaltung schafft es jedes Jahr Tausende Besucher nach Klostermoor zu locken. In diesem Jahr wird das Erntedankfest leider ausfallen müssen.

Im Jahr 1949 fand in Klostermoor das erste Fest zum Erntedank statt. Damals wurde es vom landwirtschaftlichen Zweigverein Klostermoor und Hahnentange ins Leben gerufen, die auch bis 1966 die Organisation übernahmen. In der näheren Umgebung war es das einzige Fest dieser Art, welches im ersten Jahr bereits Tausende Besucher in den Ort lockte. Das Highlight war, wie auch heute noch, der große Festumzug am Sonntag.

Die Kinder mit ihren geschmückten Rädern zum Erntedankfest. Das obere Foto ist im Jahr 1959 aufgenommen, das untere 1992. Das Foto links zeigt einen Umzug in den 50ern. Damals wurden die Wagen noch von Pferden gezogen.

Der Festplatz wechselte in einigen Jahren, doch der Umzug führte stets durch Klostermoor und Hahnentange. Die Veranstaltung ist auch deswegen so ein großer Erfolg, weil die Klostermoorer immer dahintergestanden haben. Mit aufwendig geschmückten Bögen begrüßen sie jedes Jahr aufs Neue den Umzug. Von den Straßenseiten aus wurden dann auch die dekorierten Erntedankwagen bewundert. Der Parade voraus fuhren von Beginn an Kinder auf ihren Fahrrädern. Bis 1966 ritt auch eine Staffel aus circa 20 Reitern vor dem Festumzug. Damals hatten noch viele Menschen im Ort Pferde, die auch die Wagen zogen. Unter der Organisation des Zweigvereins gab es in den ersten Jahren auch eine Tierschau mit Kälbern, Färsen, Rinder, Schafen und Pferden. Die schönsten Tiere erhielten eine Auszeichnung. Zusammen mit einer Produktschau von landwirtschaftlichen Erzeugnissen wie Roggen und Hafer wurde der Samstag von dieser Landwirtschaftsschau bestimmt. Auch eine Erntekönigin wurde damals gewählt. Seit 1953 konnten sich Frauen zur Wahl als Ernte-Majestät aufstellen lassen.

Nach einer fünfjährigen Pause wurde das Erntedankfest vom Klostermoorer Wirt Fritz Thies gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr neu aufgelegt. Seit 1972 gab es also wieder jährlich das Fest. In all den Jahren, in denen es geplant war, konnten die Festivitäten auch immer durchgeführt werden. Es gab zwar einige Male Sturm und Regen, wie zum Beispiel zum Auftakt 1949, aber das Wetter konnte die Gäste nicht vom Feiern abhalten. Seitdem findet das Fest an der Ecke Papenburger Straße/3. Südwieke. Die Neuauflage hat sich an die Entwicklungen der Zeit angepasst: Am Sonntag fand beispielsweise eine Disco statt. Die Besucher kamen nicht nur aus Rhauderfehn und den Nachbargemeinden, sondern ebenfalls aus Leer, dem Emsland und dem Oldenburger Raum. Bis 1979 wurde die Tradition der Erntekönigin weitergeführt. Zu diesem Zeitpunkt hatte auch die Feuerwehr die komplette Organisation übernommen, man setzte nun auf ein anderes Programm.

In den Neunzigern kam es zu einem Kreativitäts-Boom. Die Wagen und die Bögen wurden immer aufwändiger und spektakulärer. Es wurde auch Technik verbaut und alle haben versucht sich gegenseitig zu überbieten. Wie jedes Jahr zog dieses Spektakel wieder unzählige Menschen nach Klostermoor, die die Straßen des Umzugs säumten.

Bis zum Jahr 2015 übernahm die Freiwillige Feuerwehr die Organisation des Festes. Dann gründete sich der Förderverein Erntedankfest Klostermoor, der seit 2016 die Feierlichkeiten plant und durchführt.

1. Ein Bogen aus dem Jahr 1954: Wer sieht die Kinder links und rechts?
2. Der Wagen mit dem Pfau aus dem Jahr 2002

Seit 2018 wird wieder die Wahl der Erntekönigin durchgeführt. Für die Festgemeinschaft gab es am Wahlabend ein großes Buffet und ein buntes Unterhaltungsprogramm. Im letzten Jahr wurde samstags zum ersten Mal auch ein Teenachmittag für Senioren angeboten. Abends wurden die Erntekronen im Festzelt aufgehängt, unter denen bis zum nächsten Morgen getanzt werden konnte. Ebenfalls eine Neuheit war ein Sägewettbewerb, bei dem Gruppen mit einer langen Säge einen Baumstamm zersägen mussten. Natürlich wurden auch wieder die Bögen, die im ganzen Ort aufgestellt wurden, prämiert. Eine große Tombola rundete den Samstag ab. Am Sonntag fand der Festumzug mit den geschmückten Wagen statt. Kinder fuhren auf ihren dekorierten Fahrrädern voraus. Die Kreativität der Teilnehmer wurde im Anschluss im Festzelt prämiert. Mit einer Tanzparty wurde das Erntedank-Wochenende abgeschlossen. So hätte es auch in diesem Jahr sein können. Leider bleibt uns nur die Möglichkeit an die Geschichte des schönen Festes zu erinnern und uns auf das nächste Jahr zu freuen.

Bogen „Von der Raupe zum Schmetterling“ (1999)

Der Förderverein 2020: Jürgen Ende, Gunda Karels, Silvia Meine, Lucien la Riviere, Nicole Renken, Joachim Karels, Christa Hoffschnieder und Artur Hoffschnieder

FOTOS BEREITGESTELLT VOM FÖRDERVEREIN

Matina Krummen
friseur
Rajen 252
26817 Rhauderfehn
Tel 04952 / 8294141
Termine nach Vereinbarung

Profitieren und Sparen durch kompetente Beratung
Bohlmann & Boekhoff
Wolfgang Bohlmann • Energieberater
Holger Boekhoff • Energieberater
Wir erstellen den Energieausweis für Ihr Haus!
Um Energie zu sparen, erst den Profi fragen!!
Wolfgang Bohlmann
und Holger Boekhoff
Schwarzmoorstraße 9a
26817 Rhauderfehn
Tel.: 04952 - 8907400
energiewegweiser@ewe.net

Hochzeitsfloristik
Modern oder klassisch wir machen den schönsten Tag perfekt.
Eventfloristik
Kreative, florale Dekorationen für Veranstaltungen aller Art.
Trauerfloristik
Auch in schweren Stunden stehen wir Ihnen zur Seite.
Lieferservice
auf Anfrage.
Floristik & Dekoration
Beet- und Balkonpflanzen und tolle Geschenkideen.
Mareike's Lindenblüte
Floristik natürlich erleben
Inhaberin: Mareike Meyer
Langholt
Dorfstraße 19
Tel. 04952-8905156

Schornsteinfegermeister
Wolfgang S. Bohlmann
zertifizierter Gebäudeenergieberater im Handwerk
Fachberater für Lüftung u. Hygiene · Brandschutzbeauftragter
2. Südwieke 254 • 26817 Rhauderfehn
Telefon 0 49 52 - 89 97 76

Buchtipps
von Mara, Madita, Mikaela

CORNWALL COLLEGE, BD. 1
Was verbirgt Cara Winter?
von Annika Harper (10-14 Jahre)

Heute möchte ich euch einen fesselnden Roman zum Wegträumen vorstellen, welcher sich sowohl hervorragend für verregnete Herbsttage auf dem Sofa mit einem leckeren Tee und einer kuscheligen Decke als auch für die Spätsommertage im Sonnenschein auf der Terrasse eignet. ;)

Es geht um eine Teenagerin (in der 10. Klasse) namens Cara und dessen Internatsaufenthalt in Cornwall zur Erfahrung der Freiheit. Es handelt sich um ein teures Nobelinternat, das Caras Oma, welche seit dem Tod ihrer Eltern für sie sorgt, für sie ausgesucht hat. Sie kommt aus reichen Verhältnissen, wovon sie selten profitiert. So ist es für die Teenagerin aber normal, viele Angestellte zu haben, darunter einen Chauffeur, Gärtner, Haushälterin etc., sowie zu Hause unterrichtet zu werden. Im Internat trifft sie sowohl auf Freunde als auch auf Feinde, denn sie ist nicht immer so geschickt. Als ein Mädchen plötzlich verschwindet, ist das ganze Internat in Aufruhr, doch Cara hat andere Pläne und muss kurzfristig weg...

Wenn ihr wissen wollt, was sie so plötzlich vorhat, lest das Buch doch einfach selbst und findet es heraus.
Diesen spannenden Roman empfehle ich allen, die gerne Bücher zum Mitfiebern lesen und sich wegträumen wollen. Ich freue mich schon auf Band 2. Euch ganz viel Spaß beim Lesen!

Mara (13 J.)

DIE KLEINE TRAUMKÜCHE IN CORNWALL
von Jane Linfoot

In der gemütlichen Küche in Cornwall verbrachte Clemmie viel Zeit mit ihrer Großmutter Laura, die dort gemeinsam mit ihrer Enkelin viele leckere Backrezepte ausprobierte. Um das von ihrer Großmutter geerbte Appartement zu verkaufen, muss Clemmie nun in das idyllische St. Aiden zurückkehren. Ihre besten Freundinnen, die noch immer in dem kleinen Dorf wohnen, in welchem sie gemeinsam aufgewachsen waren, möchten die Weltenbummlerin nun endlich langfristig in ihrem Heimatort wissen. Aber Clemmie ist mit ihrem Nomadenleben ganz zufrieden, weshalb sie nach dem Verkauf ihre Arbeit in Paris wieder aufnehmen möchte. Doch dann trifft sie auf ihren Nachbarn, den unsympathischen Bauunternehmer Charlie Hobson – und dieser soll das Appartement ihrer Großmutter auf keinen Fall bekommen, ist Clemmie sich sicher. Steckt hinter dem nervigen Nachbarn in Wahrheit vielleicht ein ganz netter Kerl oder ist er doch nur an der renovierungsbedürftigen Wohnung, direkt an St. Aidens Bucht, interessiert? Zusätzlich bringt das Erbe noch einige Überraschungen mit sich, die unter anderem Clemmies geheimnisvolle Vergangenheit betreffen.

Urlaub, Meer, Liebe und köstliches Gebäck. Clemmies Geschichte lädt zum Träumen ein und dank der Rezepte im Buch könnt ihr all das selbst genießen, wenn ihr es euch in der stürmischen Herbstzeit mit diesem Roman gemütlich macht.
Viel Spaß beim Lesen!

Madita (17 J.)

Bei uns erhältlich:
HERRNHUTER
Buch- und Schreibwarenhandlung
Schlörmann GmbH
Bücher · Karten · Zeitschriften · Geschenke · Passfotos · Schreibwaren
Hauptstr. 184 · 26842 Ostrhauderfehn · Tel.: (04952) 94 29 46 · Fax: 94 29 47
buchschloermann@online.de
www.buch-schloermann.de
Bestellung auch per WhatsApp: 0162/6665058
Wir sind für Sie da:
Mo. - Fr. 8-18 Uhr
Sa 9-14 Uhr

SUPERCHECKER! „DAS ALTE ÄGYPTEN“
(ab 7 J.)
In dem Buch steht ganz viel über das alte Ägypten. Ganz besonders gefallen mir die Seiten mit den ägyptischen Göttern. Man lernt auch etwas über Kleopatra und wie sie ausgesehen hat. Man sieht ihre schöne Nase* ;-)
Spannend sind auch die Hieroglyphen, die man nachlesen kann. Ich mag fast alle Superchecker-Bücher. „Das alte Rom“ und „Dinosaurier“ find ich besonders toll. Viel Spaß beim Lesen!

Mikaela (8 J.)

** In dem Buch „Asterix und Kleopatra“ ist die „hübsche Nase” der legendären Königin ein „Running Gag“*

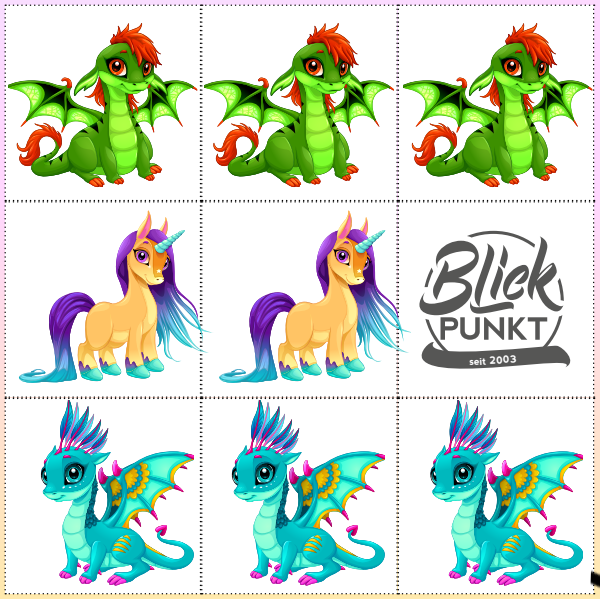
GEWINNE ein tolles Buch!

Schneide die Kärtchen aus und klebe sie so auf die freien Felder, dass jedes Bild nur einmal in jeder Spalte, jeder Zeile und blaues Quadrat vorkommt. Die Lösung bitte mit Absender, Altersangabe und Wunschbuch* senden an

Nautic Werbung / Blickpunkt
1. Südwieke 286a
26817 Rhauderfehn

Der Einsendeschluss ist der 15. Oktober 2020.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Keine Barauszahlung.
* Falls nicht möglich, entscheidet das Los.



Das gibt es zu gewinnen:

Marsupilami 21:
Das Gold von Boavista (ab 7 J.)

Ponyparty auf Hof Butterblume (ab 4 J.)

Vico Drachenbruder (4). In den Fängen der Piraten (ab 7 J.)

Ihr Spezialist für Kinderschuhe in Rhauderfehn
WMS
RICOSTA
Schuh-Pfeiffer
Rhauderwieke 24 · Rhauderfehn
Telefon (04952) 27 43

NOTDIENST

der Apotheken im

OVERLEDINGERLAND

Alle Angaben ohne Gewähr!
© Nautic Werbung

Oktober

05.	Mo.	Mühlen Apotheke Völlenerfehn
07.	Mi.	Kreuz Apotheke Flachsmeer
09.	Fr.	Anker Apotheke Rhauderfehn
10.	Sa.	Ida Apotheke Idafehn
15.	Do.	Center Apotheke Rhauderfehn
18.	So.	Apotheke Dr. Sieverding O'fehn
19.	Mo.	Apotheke Ostrhauderfehn
25.	So.	Mühlen Apotheke Völlenerfehn
29.	Do.	Anker Apotheke Rhauderfehn
30.	Fr.	Ida Apotheke Idafehn

November

04.	So.	Center Apotheke Rhauderfehn
07.	Sa.	Apotheke Dr. Sieverding O'fehn
08.	So.	Apotheke Ostrhauderfehn
14.	Sa.	Mühlen Apotheke Völlenerfehn
16.	Mo.	Kreuz Apotheke Flachsmeer
19.	Do.	Ida Apotheke Idafehn
27.	Fr.	Apotheke Dr. Sieverding O'fehn
28.	Sa.	Apotheke Ostrhauderfehn

Dezmeber

04.	Fr.	Mühlen Apotheke Völlenerfehn
06.	So.	Kreuz Apotheke Flachsmeer
20.	So.	Ida Apotheke Idafehn
11.	Fr.	Anker Apotheke Rhauderfehn
14.	Mo.	Center Apotheke Rhauderfehn
17.	Do.	Apotheke Dr. Sieverding O'fehn
18.	Fr.	Apotheke Ostrhauderfehn
24.	Do.	Mühlen Apotheke Völlenerfehn
26.	Sa.	Kreuz Apotheke Flachsmeer
28.	Mo.	Anker Apotheke Rhauderfehn
29.	Di.	Ida Apotheke Idafehn

Dienstbereitschaft 8.00 bis 8.00 Uhr bzw. 8.30 bis 8.30 Uhr des Folgetages.

Notdienst an den nicht aufgeführten Tagen haben Apotheken im weiteren Umkreis. Diese finden Sie in der Tageszeitung oder unter www.apothekerkammer-niedersachsen.de

Änderungen vorbehalten.

Impressum

Herausgegeben mit Unterstützung der Gemeinden.
Herausgeber & Satz: Nautic Werbung GmbH & Co. KG · www.nautic-werbung.de
1. Südwieke 286a · Rhauderfehn · Tel. (04952) 8907732
kontakt@nautic-werbung.de
V.i.S.d.P.: Kristina Taurat
Redaktion: Kristina Taurat (kt), Gemeinden, Marion Mönning (mm), Sintje Kampen (sk),Frank Groeneveld (fg), Wilhelm Hellmann (hn)
Anzeigen: Hanna Frederichs · (04952) 890 82 75 · hf@nautic-werbung.de
Druck: Druckkontor Emden · Normannenstr. 1a · 26723 Emden

Alle Rechte vorbehalten. Für unaufgefordert zugesandte Manuskripte, Fotos etc. kann keine Gewähr übernommen werden. Für die Inhalte der Anzeigen übernimmt der Herausgeber keine Haftung. Die Urheberrechte für gestaltete Anzeigen, Fotos und Gesamtgestaltung bleiben beim Herausgeber und dürfen nur mit Genehmigung verwendet werden. Bei Nichtbeachten werden die Satzkosten berechnet.

Falls Sie eine Anzeige oder einen Bericht Ihres Vereins, Clubs oder dergleichen in der nächsten Ausgabe veröffentlichen möchten, wenden Sie sich gerne an uns. Ein besonderer Dank gilt Christa Stumpe für die plattdeutsche Geschichte sowie allen Inserenten, die das Erscheinen ermöglicht haben.

GESUNDHEITSKNOLLE TOPINAMBUR

Lange Zeit war Helianthus tuberosus etwas in Vergessenheit geraten. Hübsch anzuschauen ist die bis zu drei Meter hoch werdende, robuste Staude mit ihren leuchtend gelben Blüten aus der Gattung der Sonnenblumen. In vielen Gärten steht sie unerkannt als Zierpflanze. Bereits vor der Kartoffel, die Mitte des 18. Jahrhunderts die Topinambur in Europa verdrängte, waren die Knollen der Pflanze ein wichtiges Nahrungs- und Futtermittel. Der Geschmack der Knolle ist nussig- süßlich. Sie ist reich an Inulin und Oligofruktose und verlangsamt dadurch die Blutzuckeraufnahme. Diese Ballaststoffe werden erst im Dickdarm verstoffwechselt und fördern eine gesunde Darmflora. Durch die Verdauungsgase der gesunden Darmbakterien kann es anfangs zu Blähungen kommen. Daher wird empfohlen mit kleinen Mengen der Topinambur Knolle zu beginnen.

Da bei der Verdauung kaum Insulin ausgeschüttet wird, eignet sich die Knolle besonders für Diabetiker. Sie wird häufig als Diabetikergemüse oder -kartoffel bezeichnet. Aber auch für alle anderen Ernährungsbewussten enthält die Knolle eine Vielzahl positiver Inhaltsstoffe. In ihr stecken Vitamine wie Karotin, B1, B2, B6, C, D, Nicotinsäure und Biotin. Beim Kaliumgehalt übertrifft sie sogar die Banane.

Topinambur fördert allgemein die Darmgesundheit, soll appetitzügelnd wirken und hat nur halb so viel Kalorien wie eine Kartoffel. Es gibt sie inzwischen nicht nur als frische Knolle zu kaufen, sondern auch in Stücken getrocknet als Knabberei oder fürs Müsli. Ferner pulverisiert als Zutat in herzhafte Gerichte oder in Kapseln zum Einnehmen.

Wenn Sie die frische Topinambur Knolle in der Küche verwenden möchten, brauchen die Knollen nur gründlich gewaschen werden – bitte nicht schälen! In Salzwasser garen die Knollen in ca. 10 bis 15 Minuten bissfest. Wie Bratkartoffel zubereitet sind eine leckere Beilage zu vielen Gerichten. Natürlich kann man die Knolle auch roh z.B. im Salat verzehren.

Altengeburtstage & Ehejubiläen

Gemeinde Ostrhauderfehn

H.: Holterfehn
Hm.: Holtermoor
I.: Idafehn
L: Langholt
O: Ostrhauderfehn
P: Potshausen

Juli

01. 83 J. Frieda Oltmanns O
02. 80 J. Käthe Groeneveld H
02. 82 J. Hinrich Heyen H
02. 83 J. Johannes Uken L
03. 82 J. Wilhelm Wilts O
04. 89 J. Helmut Mauer O
05. 85 J. Artur Nobbe O
06. 87 J. Herbert Schulz H
09. 86 J. Engelhard Boekhoff O
10. 83 J. Rudi Hampel I
10. 88 J. Veronika Veerkamp O
14. 90 J. Hertha Kebsch O
15. 85 J. Horst Feller O
16. 90 J. Elisabeth Berghaus O
20. 85 J. Gerhard Spanjer O
21. 82 J. Brunhilde Ferdinand H
21. 88 J. Gerda Herrmann O
21. 81 J. Martin Kleen O
25. 92 J. Gesine Gruben H
27. 80 J. Thea Ahrenholz Hm
27. 86 J. Ilse Fehn O
28. 81 J. Angela Ahrens O
30. 91 J. Artur Park H

Ehejubiläen:

04. Goldene Hochzeit: Marianne und Hermann Houwen O
08. Eiserne Hochzeit: Minna und Adolf de Freese O
25. Goldene Hochzeit: Grete und Werner Beckmann O
25. Goldene Hochzeit: Edith und Hans-Joachim Möhlmann O

August

01. 88 J. Walter Straatmann O
03. 84 J. Engeline Baarts O
03. 81 J. Thea Byl O
04. 80 J. Wilma Ewen O
04. 80 J. Hans-Jürgen Herbst O
05. 81 J. Helga Siefken O
10. 87 J. Irene Brügma O
10. 82 J. Paula Schaa I
11. 86 J. Karl Schwalm O
14. 82 J. Menno Böden H
16. 87 J. Agnes Evers O
16. 92 J. Lieselotte Franke O
20. 80 J. Elfriede Kramer H
21. 92 J. Gerda Redenius O
22. 80 J. Heinrich Neuhaus O
23. 90 J. Lisa Papert O
25. 86 J. Grete Pranger O
26. 80 J. Luise Taute O
27. 82 J. Hermann Kampen Hm
28. 82 J. Hermann Seehawer I
29. 93 J. Ewald Luitjens L
29. 88 J. Luise Schulte I
30. 89 J. Willy Dworak O
31. 83 J. Else Berghaus O

Ehejubiläen:

14. Goldene Hochzeit: Anita und Heinrich Möller I
20. Diamantene Hochzeit Gebkeline Bröhldick-Ley und Ernst Bröhldick O
21. Diamantene Hochzeit: Terese und Artur Park, H
27. Eiserne Hochzei: Frieda und Willy Dworak O
28. Goldene Hochzeit: Waltraud u. Klaus-Dieter Louwers O

September 2020

01. 82 Blüge Rudolf H
01. 80 Stockhecke Dieter O
04. 82 Betten Gebhard O
04. 81 Bunger Helga I
07. 81 Bußmann Edith O
07. 80 Graß Karin O
07. 91 Papert Alfred O
07. 86 Tobolski Marga O
08. 80 Waden Gertrud O
11. 83 Marks Magret O

FEHNTJER TIERTAFEL

Herma Appelt freut sich über die Eintragung des Vereins

FOTO: PRIVAT

Tierhalter in Not mit Spenden unterstützen, das ist das Ziel des im letzten Jahr gegründeten Vereins „Fehntjer Tiertafel“. Die Initiatorin Wera Klein hatte die Idee einer Tafel für Tiere in Rhauderfehn, da sie selbst eine in Oldenburg leitet.

Mittlerweile sammeln sieben Ehrenamtliche Futter- und Sachspenden für Katzen, Hunde, Vögel, Kaninchen und andere Haustiere. Abgegeben werden können Spenden bei Tanja Betten in der Westwieke 50a in Rhauderfehn (Ablageplatz Carport). Dort wird alles gesichtet, geprüft und sortiert. Um die Spenden zu erhalten, muss man seine Bedürftigkeit belegen. Viele Kunden der Tafel kommen regelmäßig zu den alle 14 Tage stattfindenden Ausgabeterminen.

Nähere Informationen gibt es auch auf der Facebook-Seite (*Fehntjer Tiertafel e. V.*) des Vereins oder bei Wera Klein (04952/8905680) und Herma Appelt (04952/1023). Für die Zukunft wünscht sich der Verein weitere Sponsoren, damit ein regelmäßiges und ausreichendes Spendenangebot gewährleistet werden kann.

Spendenkonto
OLB
IBAN: DE17280200507347721800
BIC: OLBODEH2XXX

DACH SANIERUNG

Ein Dach überm Kopf hat wohl jeder Hausbesitzer. Es kommt jedoch auf den Zustand an, damit ein Dach wirklich seiner Schutzfunktion gerecht wird.

Spätestens nach 50 bis 60 Jahren muss ein Dach erneuert werden. Wenn Undichtigkeiten entstanden sind oder es energetisch erforderlich scheint, kann eine Sanierung auch früher anstehen. Lassen Sie Ihr Dach vom Fachmann prüfen, um alle Schäden aufzunehmen und den Kostenrahmen abstecken zu können. Fachfirmen kennen sich außerdem mit den gesetzlichen Vorschriften und technischen Möglichkeiten aus. Meist reicht eine bessere Dämmung sowie eine neue Eindeckung und Ihr Dach ist wieder für die nächsten Jahrzehnte gerüstet. Möchten oder brauchen Sie neue Dachfenster oder muss der Dachstuhl geändert oder erneuert werden, kann eine Dachsanierung weitere Kosten verursachen. Bei allen energetischen Sanierungen haben Sie auf jeden Fall die Möglichkeit, Förderkredite der KfW zu beantragen. Ist Ihr Dach nur optisch überholungsbedürftig? Spezialfirmen reinigen, imprägnieren oder beschichten Dachziegel. Eine neue Farbe ist auch möglich. Dachüberstände müssen ebenfalls in Abständen gereinigt oder sofern aus Holz, nachgestrichen werden. Damit alles unter Dach und Fach ist, kontrollieren Sie regelmäßig Ihr Dach. Schon kleine Undichtigkeiten können vor allem im Zusammenhang mit Frost tatsächliche Bauschäden verursachen. Fachmännisch vom Profi repariert, spart das am Ende eine frühzeitige Sanierung.

KONTROLLE DER DACHRINNEN

Jetzt, Anfang Herbst, ist die Zeit auch die Regenrinnen zu überprüfen und gegebenenfalls zu reinigen. Gerade über den Sommer können abgefallene Moose die Dachrinnen zugesetzt haben. Vor dem Wintereinbruch empfiehlt sich ein weiter Check der Regenrinnen, um Verstopfungen durch Laub auszuschließen.

Grubens Rollenmarkt
Bodenbeläge • Tapeten • Farben • Sonnenschutz

Inh.: Ludwig Meinders e. K. • Untenende 57 • 26817 Rhauderfehn • Tel. 04952/81143
www.grubens-rollenmarkt.de

REINÆRDT®
· Feuerschutztüren
· Rauchschutztüren
· Objekttüren
· Wohnraumtüren
REINÆRDT Türen GmbH
Koppelweg 3
26683 Saterland
Tel.: 0 44 98 - 85 0
Fax: 0 44 98 - 85 909
www.reinaerdt.de
info@reinaerdt.de

Satellitenanlagen und Geräte Service Watzema
Ihr Ansprechpartner für Satellitenanlagen und Fernsehgeräte
Folkmar Watzema
Hinrich-Stuart-Weg 3
26817 Rhauderfehn
Verkauf, Beratung und Montage
Tel. 04952 990355 Handy 0170 3506604

Sehr viel Moos auf dem Dach: Spezialfirmen reinigen, imprägnieren und beschichten Dachziegel.

DACHEINDECKUNG MEHR ALS ZIEGEL

Bei einer Neueindeckung des Dachs denken die meisten Hauseigentümer meist nur über die Farbe der Dachziegel nach. Dabei gibt es unterschiedlichste Materialien, die sich zum Schutz eignen. Die teuerste Variante ist sicherlich das Reetdach - historisch anmutend und ein natürlicher Rohstoff. Leider auch brandgefährlich, was die Gebäudeversicherung verteuert. Ein schimmerndes Kupferdach wird nur bei kleineren Flächen in Betracht gezogen, zum einen wegen des hohen Preises und optisch passt Kupfer nicht zu jeder Stilrichtung. Schieferdächer sind besonders haltbar und witterungsbeständig. Das matte Schwarz harmonisiert mit alten und modernen Häusern und wirkt sehr natürlich. Schiefer ist jedoch teuer, mit Kunstschiefer wird es wesentlich billiger.

Faserzementplatten sind eine weitere Alternative für die Dacheindeckung. Hier gibt es eine große Bandbreite an Farben und Oberflächen. Diese liegen preislich etwa mit den üblichen Dachziegeln auf. Beton und das Naturprodukt Bitumen liegen im unteren Preissegment. Für welche Dacheindeckung man sich entscheidet, ist jedoch nicht nur eine Geschmacks- und Kostenfrage, sondern auch die Berücksichtigung der Haltbarkeit und des Wartungsaufwandes. Hierbei sollte man den Rat eines Fachmannes einholen. Alles unter Dach und Fach haben bedeutet letztlich ein gutes Ende. Das Haus ist fertig!

Die Bezeichnung Fach kommt aus dem früheren Fachwerkbau und beschreibt das Feld aus Holzbalken, welches mit Lehm und Stroh gefüllt wurde. Fach ist also gleichzusetzen mit Wand.

online lesen

Liebe Leserinnen und Leser,
Sie haben die Möglichkeit, die Ausgaben aus den Nachbargemeinden auf unserer Website www.unser-blickpunkt.de zu lesen.

Ab Mitte September finden Sie dort den Blickpunkt Westoverledingen und ITS Saterland. Ab Anfang Oktober können Sie dort auch die erste Ausgabe Blickpunkt Barßel lesen.

Sie haben Fragen?
Senden Sie uns eine E-Mail an kontakt@nautic-werbung.de

HEIMISCHE HECKENPFLANZEN

WEG VOM THUJA-EINERLEI

Heimische Bäume und Sträucher ernähren eine Vielzahl von Insekten, Vögeln und Kleintieren. Über Millionen Jahre haben Tiere und Pflanzen zueinander gefunden und profitieren voneinander. Exoten, seien Sie noch so pflegeleicht und hübsch anzuschauen, haben kaum Nutzen als Futterpflanzen in unseren Breiten. Das ökologische Gleichgewicht stimmt nicht mehr. Da nutzt dann auch kein teures Insektenhotel, wenn am Urlaubsort die Gastronomie fehlt. Selbst wenn man jetzt nicht abrupt auf „Grün“ umschaltet, so kann man doch nach und nach dem Garten mit heimischen Bäumen, Sträuchern und Blumen ein Stück Lebensqualität zurückgeben.

VIELLEICHT PLANEN SIE IM HERBST EINE NEUE HECKE?

Für eine heimische Hecke eignen sich nicht nur die bekannten Buchen.

Zum Beispiel der Maßholder, wenn es dicht und auf Maß sein soll: Der Feldahorn (Maßholder) ist der Baum des Jahres 2015. Er trotzt den Umweltverschmutzungen und den veränderten Klimabedingungen. Robust und pflegeleicht eignet er sich besonders für höhere Hecken.

Dabei ist er schnellwachsend, lässt sich gut schneiden und erreicht als Hecke gezogen eine Höhe von 3 bis 5 Metern. Im Herbst zeigen seine zierlichen Blätter eine goldgelbe Farbe, die bis in den November hält. Der neue Austrieb im Frühjahr ist oft rötlich angehaucht, die zarten Blütenrispen erscheinen im Mai und locken eine Vielzahl von Insekten an.

Wer es locker angeht, setzt vielleicht auf eine gemischte, natürlich wachsende Hecke. Dafür sollte man aber mindestens 3 Meter in der Breite zur Verfügung haben.

Wir kaufen *bundesweit*
Wohnmobile und Wohnwagen
WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm
03944-36160
www.wm-aw.de

Ihr Fachhändler
VERMIETUNG & VERKAUF
- Yanmar-Bagger
- Kramer-Radlader
- Mini Allrad-Truck
- Rüttler
- Galabau-Geräte
- Handwerkzeuge
- Elektrowerkzeuge
- Berufsbekleidung
- Facom-Werkzeuge
- technische Gase

STEENHOFF
26817 Rhauderfehn • Im Gewerbegebiet 8 • Telefon: 04952-929660 • www.steenhoff.de

Links: Gemeine Berberitze, aus den Früchten lässt sich Marmelade machen.
Unten: Maßholder oder Feldahorn ist für jeden Boden und auch für schattige Lagen geeignet, windfest und für den Vogelschutz gut geeignet.
Unten: Die Früchte des Weißdorn sind eine wertvolle Nahrungsquelle für Vögel.
Titelbild: Der Holunder trägt feine, weiße Blütenstände von Mai bis Juni und im Spätsommer dunkelrote bis schwarze Beeren.

Als heimische Pflanzen eigenen sich hier Holunder, Weißdorn und Gemeiner Schneeball. Mit Wildrosen und Brombeeren schaffen Sie eine duftende, niedrigere Schutzzone für Igel und Vögel. Kombinieren Sie nach Standortbedingungen, Blütezeiten und Herbstschmuck.

Vorsicht beim besonders hübschem Pfaffenhütchen und der Heckenkirsche, die sind giftig für Mensch und Tier. Dann vielleicht doch noch lieber eine Haselnuss oder eine Gemeine Berberitze dazu pflanzen. Aus den Berberitzfrüchten lässt sich sogar eine leckere Marmelade zaubern.

/mm

Mit Stil in den goldenen Herbst radeln!

Jetzt E-BIKES probefahren

Husqvarna BICYCLES

NEU

AKKU-BLASGERÄT 120iB

Leises akkubetriebenes Blasgerät für kleine und mittelgroße Gärten. Einfaches, leichtes Starten, schnelle Beschleunigung und 3 Leistungsstufen sorgen für flexible Einsatzmöglichkeiten. Die gut ausbalancierte Bauform, das geringe Gewicht und der hohe Schwerpunkt ermöglichen ein effizientes Arbeiten. Die aktive Akkukühlung sorgt für eine längere Lebensdauer der Akkus.

Akkutyp: 36V Li-Ion, Motortyp: bürstenlos, Luftgeschwindigkeit: 46 m/s, Blaskraft: bis zu 10 N · Gewicht: 2,0 kg (exkl. Akku)
83 dB(A), 97 dB(A)**, 1,0 m/s²****

* Schalldruckpegel am Ohr der Bedienperson ** Schallleistungspegel garantiert
*** Äquivalenter Vibrationswert (ahv, eq) vorderer/hinterer Handgriff

€ 193,98/€ 320,71

exkl. Akku + Ladegerät

inkl. Akku BLi20 + Ladegerät QC80

HUSQVARNA AUTOMOWER® 310

Der Husqvarna Automower® 310 bewältigt Flächen bis 1.000 m². Enge Passagen und Steigungen bis 40 % meistert das Gerät ohne Probleme und bietet eine schöne Rasenfläche ohne Fahrspuren. Ein Konnektivitätspaket und verschiedene Wechselcover sind als Zubehör erhältlich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ALTING LANDTECHNIK GMBH

Verkauf und Service von Land- und Gartentechnik

Hauptstr. 130 · Rhauderfehn
Telefon: 04952 / 29 77
www.alting-landtechnik.de

Gewerbeverein Rhauderfehn ...hat alles! e.V.

OPTIK BUSSE & KEUTE

Das modern eingerichtete Fachgeschäft liegt mitten im Herzen von Rhauderfehn, direkt an der Rhauderwieke im – 2010 neu errichteten – Medical Center.

Bei Optik Busse & Keute erhalten Sie Beratung, Anfertigung und Anpassung hochwertiger Brillen und Kontaktlinsen. Durch die Zugehörigkeit einer starken Einkaufsgemeinschaft, der Optiker Gilde, kann das Unternehmen ihren Kunden top Mode zu einem günstigen Preis anbieten.
Im Internet unter www.optik-busse-keute.de können Sie sich auch schon vorher einmal informieren, was Ihnen alles geboten wird!
Besonders stolz sind die Optiker auf ihre computerunterstützte Gleitsichtglasberatung, die dem Kunden schon vor dem Kauf einen guten Einblick in die Welt der Gleitsichtgläser bietet. Ganz neu in Rhauderfehn ist die Gleitsichtglasberatung mit Unterstützung einer VR Brille: Gleitsichtglasberatung in 3D. Sie können sich nicht entscheiden, welcher Glastyp am besten für Sie geeignet ist, dann lassen Sie sich unverbindlich beraten. Auch für die genaue Zentrierung der Gleitsichtgläser wird auf den *Vision Excellence Tower* vertraut. Für die Fassungsauswahl werden Fotos von Ihnen mit den ausgewählten Brillen gemacht, die Sie sich dann in der Vergrößerung anschauen können. Besonders für stark fehlsichtige Menschen geeignet.

Schauen Sie doch mal rein und lassen sich beraten.

NAUTIC WERBUNG

Vor Ort werben mit Nautic Werbung.

Team Nautic: (v.l.) Hanna Frederichs, Marion Mönning, Kristina Taurat, Christa Hoffschnieder und Christa Kramm.

Wenn Sie Ihre Kunden im Overledingerland oder im angrenzenden Saterland haben oder finden möchten, bietet Nautic Ihnen mit dem Magazin BLICKPUNKT die ideale Plattform für erfolgversprechende Werbung.
Der BLICKPUNKT erscheint viermal jährlich in vier verschiedenen Ausgaben und erreicht die Haushalte in den Gemeinden Westoverledingen, Rhauderfehn, Ostrhauderfehn, Saterland und ab Herbst auch in Barßel.
Die Kundenbetreuerinnen beraten Sie gerne, auch über Kombinationsmöglichkeiten.
Im BLICKPUNKT ist Ihre Werbung nachhaltig gut platziert, weil dieses Magazin im Haushalt lange zur Verfügung steht und sogar gesammelt wird.

Ganz einfach!

NAUTIC
WERBUNG

1. Südwieke 286a · 26817 Rhauderfehn · Tel. (04952) 890 77 33
kontakt@nautic-werbung.de · www.nautic-werbung.de

Werden auch Sie Mitglied einer starken Gemeinschaft

Der Gewerbeverein freut sich sehr darüber neue Mitglieder begrüßen zu dürfen. Ein Mitgliedsantrag ist auf der Website des Vereins zu finden: www.rhauderfehnhatalles.de unter „Mitglieder“.

Die Mitgliedschaft kostet 60 oder 120 Euro im Jahr. Daraus ergibt sich die Möglichkeit an den Treffen des Vereins teilzunehmen und von der starken Gemeinschaft zu profitieren.

GISELA SCHOLER-SANDVOSS

Gisela Scholer-Sandvoss berät mit Herz und Verstand

Versicherungen schützen unser Hab und Gut. Das Angebot auf dem Markt ist allerdings unübersichtlich. Gisela Scholer-Sandvoss nimmt sich Zeit und hilft bei der Auswahl der Versicherungen. Nach eingehender Analyse der bestehenden Verträge, Bedürfnisse und unter Berücksichtigung der persönlichen Lebenssituation erstellt sie ein individuelles Absicherungskonzept.
Als ungebundene Versicherungsmaklerin ist sie an keine Gesellschaft gebunden und arbeitet ausschließlich für ihre Kunden. Dabei ist ihr eine sehr gute Betreuung, lange Zusammenarbeit und hohe Erreichbarkeit wichtig.

Um die Lebensqualität abzusichern bietet Frau Scholer-Sandvoss Beratung zu folgenden Themen: Leben- und Renten, Berufs- und Dienstunfähigkeit, Risiko, Unfall, Kranken- und Krankenzusatz, Finanzierungen, Vorsorgevollmacht und Patienten- und Sorgerechtsverfügung.
Für die privaten Sachversicherungen hat die Versicherungsmaklerin Rat zu den Themen Hausrat, Private Haftpflicht, Kfz, Jung- und Oldtimer-Allrisk, Dauercamping, Wohngebäude, Tierhalterhaftpflicht und Tier-Kranken- und OP Versicherung.
Natürlich berät Sie auch Gewerbetreibende wie sie zu den Themen Betriebsinhalt, Cyber, Betriebshaftpflicht, Vermögenschadenhaftpflicht versichern.

Versicherungsmaklerin
Gisela Scholer-Sandvoss
MIT SICHERHEIT GUT BERATEN

BERATUNG MIT HERZ UND VERSTAND

- Passgenaue Absicherung nach Ihren Bedürfnissen
- Individuelle Konzepte und hohes Maß an Sicherheit
- Nachhaltige persönliche Betreuung
- Alles aus einer Hand
- Versicherungen - Vorsorgeberatung - Kreditvermittlung

Kleiriger Weg 13 · 26817 Rhauderfehn
Tel. 04952-827 66 55 · Mob.: 0151-26 54 31 38
info@gs-versicherungsmaklerin.de · www.gs-versicherungsmaklerin.de

FEHNBUCH

Seit 2013 gibt es die Buchhandlung Fehnbuch in Rhauderfehn an der Ecke Untenende/Am Markt.

Lesen Sie in gemütlicher Atmosphäre in Ihre Bücher rein und genießen dabei einen Pott Kaffee.

Der siebte Geburtstag in diesem Frühjahr ist wegen des Lockdowns zwar komplett untergegangen. Aber von der Corona-Pandemie haben sich die Fehnbuchhändlerinnen nicht entmutigen lassen. Dank einer treuen Kundschaft in diesen schweren Zeiten wird weiter mit großer Leidenschaft für die Literatur Lesenswertes am Untenende präsentiert. Anders als in Amazonien, gibt es in dem vortrefflichen Geschäft im Zentrum von Rhauderfehn eine persönliche Beratung, Kompetenz, Freundlichkeit und eine große Prise Humor. Wer in Corona-Zeiten lieber online einkauft, kann das im Fehnbuchshop selbstverständlich rund um die Uhr erledigen. Nach der coronabedingten Zwangspause wird auch der beliebte Kultur-Donnerstag fortgesetzt. Präsentiert werden in diesem Jahr unter anderem noch zwei Lesungen. Am 17. September stellt Sandra Lüpkes ihren historischen Roman „Die Schule am Meer” vor. Im November ist zum wiederholten Mal und auf vielfachen Wunsch Matthias Stührwoldt im Fehntjer-Forum zu Gast. Der Landwirt aus Schleswig-Holstein präsentiert lustige Familien-und Hofgeschichten. Ob es noch Karten für diese zwei Veranstaltungen gibt, hängt von den Corona–Auflagen ab. Fragen Sie gerne Ihre Fehnbuchhändlerinnen.

Fehnbuch
Lesenswertes am Untenende
Schulbücher · Bücher · Musik-CDs · Hörbücher · Grußkarten
Geschenk- und Kunstartikel · Lesungen · Buchvorstellungen

28 JAN
AUTORENLESUNG
Hans Rath liest aus seinem Buch
„Im nächsten Leben wird alles besser”

Lesungen um 20 Uhr im Fehntjer Forum · Bewirtung: Holter Wienkeller
Karten erhältlich bei Fehnbuch

Geöffnet: Montag - Freitag: 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr
Untenende 29 · 26817 Rhauderfehn · Tel. 04952-8269378 · www.fehnbuch.de

Besuchen Sie doch mal wieder ein Museum

SCHLOSS CLEMENSWERTH, SÖGEL

Drei künstlerische Positionen zum Thema Papier auf Schloss Clemenswerth

Am Emslandmuseum Schloss Clemenswerth ist bis 31. Oktober die Sonderausstellung „Eine empfindsame Kunst – Drei künstlerische Positionen zum Thema Papier“ zu sehen. Präsentiert werden Arbeiten der Künstlerinnen Cordula Kagemann, Vera Scholz und Susanne Schwarz, die mit demselben Material, nämlich Papier, zu jeweils unterschiedlichen Ergebnissen kommen: eindimensionale und überwiegend ungegenständliche Papierkunst und Collagen (Kagemann), aus Papiermaché fein gefertigte und farbig gefasste Büsten und Figuren (Scholz) sowie federleichte, zarte und windschiefe Objekte aus Draht und Seidenpapier (Schwarz), die die Künstlerin selbst „Wolkenheime“ nennt. „Die Schau zeigt beeindruckend, wie die eher stille, empfindsame Kunst den Betrachter in seinen Bann zieht und auf besondere Weise berührt“, so Museumsdirektor Oliver Fok. – Die Ausstellung ist mit Mitteln der EWE Stiftung und der Sparkasse Emsland gefördert. Ihr Besuch ist im Museumseintritt inklusive, d.h. neben der sehr sehenswerten Sonderausstellung lädt auch das Schloss bis zum 31. Oktober von Dienstag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr zum Besuch ein.

©Emslandmuseum Schloss Clemenswerth

www.clemenswerth.de

VON-VELEN-ANLAGE, PAPENBURG

Vom 15. Oktober bis zum 15. März bietet der Verein Papenbörger Hus e.V. Spökenkieker-Touren durch die „Von-Velen-Anlage“ an. Feuer- und Fackelschein sowie ein leibhaftiges Gespenst lassen die Besucher in eine mystische und geheimnisvolle Erlebniswelt eintauchen. Während des Rundganges erzählt der Spökenkieker in plattdeutscher bzw. in hochdeutscher Sprache den Gästen nachdenkliche, schaurig-gruselige aber auch lustige Geschichten rund um das Leben der frühen Siedler. Auch wird von Menschen mit dem sogenannten zweiten Gesicht, also den Menschen, die Ereignisse, welche in ferner oder naher Zukunft geschahen, voraussehen konnten, berichtet und die Vorausahnungen auf ihren Wahrheitsgehalt hinterfragt. *Aufgrund der Coronakrise kann zu Änderungen der Veranstaltungszeiten kommen. Bitte melden Sie sich vorher an unter Telefon 04961 / 73742 (Montag bis Freitag 9.00 Uhr bis 10.30 Uhr)*

www.von-velen-anlage.de

MUSEUMSDORF CLOPPENBURG

Mahlzeit ! – Ernten und Essen

Zum Erntedanksonntag am 4. Oktober 2020 laden wir Sie herzlich ein!

An unseren Wochenmarktständen werden frisches Obst und knackiges Gemüse, leckere Käse- und Wurstsorten und manches Dekorative und Nützliche angeboten. Bei Ihrem Rundgang durch das Dorf treffen Sie immer wieder auf verschiedene alte Haustierrassen wie die Weiße Gehörnte Heidschnucke, das Bentheimer Landschaf, Schwarzbuntes und Rotbuntes Niederungsrind und natürlich auch auf eine Schar von Hühnern und Gänsen. Die diesjährige Apfelernte des Museumsdorfes wird vor Ort zu einem erfrischenden Saft gemahlen und gepresst – eine einmalige Geschmacksvielfalt aus mehr als 30 historischen Apfelsorten. Unter lautem Getöse trennt die immer noch zuverlässig arbeitende, imposante Dreschmaschine aus dem Jahr 1936 die Spreu vom Getreide. Auf den Ackerflächen pflügen, eggen und roden historische Traktoren mit verschiedensten Anbaugeräten um die Wette. Schwarzbrot sowie köstlicher Rosinenstuten werden am Erntedanksonntag im Backhaus nach alter Tradition abgebacken und zum Verkauf „ofenfrisch“ angeboten.

Bitte beachten Sie die geltenden Hygieneregeln in Corona-Zeiten und informieren Sie sich kurzfristig vor Ihrem Besuch auf unserer Homepage zur aktuellen Lage!

www.museumsdorf.de

Brave und arbeitsame Auswanderer werden ebenso geachtet wie der US-Präsident

Der Sommer ist vorbei und damit auch die Urlaubszeit. Manch einer mag eine Reise in die USA unternommen und sich die Sehenswürdigkeiten im „Land der unbegrenzten Möglichkeiten“ angesehen haben.

In früheren Zeiten war eine Reise nach Nordamerika mit erheblich größerem Aufwand als heute verbunden. Trotzdem nahmen viele Ostfriesen aus oft wirtschaftlichen Gründen die Strapazen auf sich. Lockte doch die Aussicht auf Reichtum, Glück und Freiheit auf dem „neuen“ Kontinent.

Wie sich so ein neues Leben in den USA gestaltete, konnten die Overledinger z.B. am 28.02. und am 02.03.1852 im Leerer Anzeigeblatt lesen. Dort wurde ein langer Brief eines „aus Rhaudermoor nach North-Grave im Staate Illinois in Nordamerika ausgewanderten Ostfriesen“ abgedruckt, der hier auszugsweise wiedergegeben wird. Der leider ohne Angabe eines Namens versehene Brief bezieht sich auf die Zeit nach der Ankunft in New Orleans.

„Meine Theuren und Lieben! Wir sind Alle zwar wohl und munter, jedoch unseren lieben Sohn auf der Reise haben verlieren müssen. Den 27. Juli hat uns nun aber allhier der Herr wieder getröstet und erfreut durch die glückliche Geburt einer wohlgebildeten Tochter, die den 10. August von einem christlichen Prediger getauft worden ist.

In Betreff der Fortsetzung unserer Reise habe ich Euch nun weiter zu melden, daß wir den 27. Juni Abends per Dampfschiff von New Orleans ab nach St. Louis den gewaltigen Mississippi

In der evangelischen Kirche Ostrhauderfehn wurden 1949 Heinrich („Henry“) Helmers und Janna geb. Kirchhoff von Pastor Arnold Küttner getraut. Heinrich Helmers war ein gebürtiger Ostrhauderfehner, der um 1930 mangels Arbeit in die USA nach Iowa ausgewandert war. In der Nachkriegszeit lernte er durch die CARE-Paket zufällig seine spätere Braut kennen. Aus der anfänglichen Brieffreundschaft entwickelte sich mehr, so dass Heinrich Helmers extra zur Eheschließung nach Ostrhauderfehn zurückkam.

Seit über 35 Jahren Ihre Kanzlei in Ostrhauderfehn !

WEIDEMEIER · SCHUPPERT
Rechtsanwälte · Notare

Michael Weidemeier
Rechtsanwalt und Notar a.D.

Dietmar Schuppert
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt f. Familienrecht

Im Gewerbegebiet 16
26842 Ostrhauderfehn

Telefon: 04952 / 95 09 - 0
Telefax: 04952 / 95 09 - 95

Mühle und Landhandel
Weert Bunger

Das richtige Saatgut für Ihren Traumrasen

ACTIVE
sehr belastbar
Strapazierfähiger Universalrasen.

DARK GREEN
extrem robust
Extra dunkelgrüner Gala-Rasen.

ROYAL
schattenverträglich
Für halbschattige und schattige Lagen, z.B. für die Aussaat unter Bäumen; auch für sonnige Lagen geeignet.

Gebindegrößen
1 kg (für 50 m²)
2 kg (für 100 m²)
4 kg (für 200 m²)
10 kg (für 500 m²)

Wir haben für jeden Verwendungszweck die richtige Mischung.

HERBST-RASENDÜNGER
NPK-DÜNGER 7+7+28(+4)

5 kg für bis zu 200 qm 12,95€
10 kg für bis zu 400 qm 19,95 €
25 kg für bis zu 1000 qm 31,95 €

GRÜNES WARENHAUS
Hauptstraße 175
26817 Collinghorst
Tel. (04952) 22 52
www.bunger-muehle.de

Bereits vor 1900 ist der gebürtige Ostrhauderfehner Heye Orthmann in die USA nach Illinois ausgewandert. Mitte der 1920er Jahre besuchte er seine Familie, welche in der heutigen Kirchstraße wohnte. Dabei wurde dieses Gruppenbild vom Idafehner Photographen Georg Hensmanns aufgenommen.

Typisch amerikanisch sieht diese Aufnahme aus, welche laut Fotorückseite im Juli 1937 in New York aufgenommen wurde. Zu sehen sind der Auswanderer Jürgen Gewald und dessen Frau Adela. Jürgen wurde 1888 als Sohn des Kapitäns Harm Hinrich Gewald und dessen Ehefrau Wilhelmine geb. Beckmann in Ostrhauderfehn geboren.

hinaufgefahren sind. Der Fluß war zur Zeit aus seinen Ufern getreten und hatte, wie wir vernahmen, großen Schaden angerichtet. Die Fahrt währte 9 Tage, weil der Strom zu stark herunterkam.

Ein halbe Stunde vor St. Louis, das auf einer Kalksteinbank liegt, wurden alle Passagiere an's Land gesetzt; ein Arzt kam, den Gesundheitszustand derselben zu untersuchen und alle Sachen mußten gereinigt werden. Auf unserem Schiff war 1 und auf dem einige Zeit vor uns angekommenen waren gar 40 Passagiere an der Cholera gestorben.

Darauf fuhren wir auf einem andern Dampfer 3 Tage lang. Zuletzt nahmen wir uns einen Fuhrmann der uns in 2 Tagen nach North-Grave brachte. So kamen wir denn glücklich und jubelnd an Ort und Stelle an. Die ganze Reise von Hause aus, einschließlich allen Aufenthaltes und der Quarantaine vor St. Louis hat 12 Wochen gedauert.

Nun wollt Ihr auch wohl gern wissen, wie es allhier aussieht und insonderheit wie es mit der Landwirthschaft steht. Die Häuser sind bei weitem nicht so groß als in Deutschland, fast alle von gesägtem Holze, sogenannte Blockhäuser, und nur einige von Steinen errichtet sind. Die wellenförmige Lage des Bodens kann ich Euch am besten mit dem Breinermoorer Kirchhofe vergleichen. Ihr denkt nun vielleicht, dann liegt das Ackerland doch schlecht. O nein! das ist vielmehr eine wahre Tugend an diesem Lande. Der Boden ist hier auch sehr durchsackend, so daß kein Wasser darauf stehen bleibt, wiewohl es oft und stark regnet. Hier kann ein Mann weit mehr Land bearbeiten, als drei oder vier bei Euch; denn alles Land wird nur einmal und 40 bis 80 Aeres und noch wohl mehr zusammenhängend abgepflügt.

reha team Leer

Unser Lächeln hilft

- Rehatechnik ...
  alles was den Alltag leichter macht
- Homecare ...
  alles für die Pflege im gewohnten Umfeld
- Medizintechnik
- Sanitätshaus

Medizintechnik GmbH & Co. KG
Augustenstraße 67 · 26789 Leer
Tel.: (0491) 97776-10
info@reha-team-leer.de
www.reha-team-leer.de

Vermutlich in den 1920er Jahren ließ sich Theo Lüken mit diesem amerikanischen Auto in den USA fotografieren. Die Familie Lüken stammt aus Westrhauderfehn-Hahnentange, wo Adelheid Lüken und später ihr Sohn Hermann Lüken einen Gemischtwarenladen betrieben.

Im Frühjahr, wenn das Gras beginnt zu grünen, bis Mitte Juni wird das Land gebrochen. Im Herbst wird das Gras abgebrannt bevor man pflügt. Die hiesigen Pflüge sind sehr einfach und haben zwei Sterzen Man hat große Pflüge, die 24 bis 28 Zoll breite Furchen schneiden, vor welche 6 bis 8 Joch Ochsen gespannt werden und erstaunlich geschwind und viel Land beackern.

Der Weizen ist hier ein Hauptproduct, die Ernte diesen Sommer aber nicht so ergiebig gewesen wie sonst. Garbenbinden verrichten nur Mannspersonen, die hier überhaupt wohl tüchtig arbeiten müssen, aber auch viel Geld verdienen.

Der Rocken gedeiht hier auch vortrefflich, wird aber wenig gebaut und nur an Brenner für Branntwein vertauscht, denn man bäckt Brod vom besten Weizenmehl, was uns auch besser gefällt als das ostfriesische Schwarzbrot. Hafer und Gerste werden reichlicher gebaut und sogar der Buchweizen, der bei Euch ja mageren Boden hat, kommt auf diesem fetten trefflich fort. Die Viehzucht gedeihet hier auch gut. Die Kühe geben viel Milch und schöne Butter.

Man denke auch ja nicht, daß wir hier in einer förmlichen Abgeschlossenheit von allem Verkehr und Treiben leben. O nein, meine Lieben! wir wohnen freilich etwas zerstreuter und einsamer als in Ostfriesland, doch ruhig, glücklich und sorgenfrei. Hier zu North-Grave haben sich außer so vielen fremden Familien schon über 30 ostfriesische aus Overledingerland, Neermoor etc. angesiedelt. Nur 3 Stunden von uns ersteht eine hübsche Stadt, die heißt Freeport und hat bereits 3 schöne Kirchen.

Wer auch nichts hat, ist aber nur brav, ehrlich, arbeitsam und wahrhaft religiös, der ist ebensowohl geachtet wie unser Präsident. Der Verkehr mit den Amerikanern ist darum auch weit besser als mit den Deutschen. Herrschaften und Dienstboten speisen gleichzeitig miteinander an ein und demselben Tische und ist durchaus kein Un-

Rechtsanwältin & Notarin
Modersitzki-Pastoor

Jutta Modersitzki-Pastoor
Rechtsanwältin & Notarin
Fachanwältin für Familienrecht

Bahnhofstraße 7
26810 WOL-Ihrhove
Tel.: 0 49 55 / 99 71 10
Fax: 0 49 55 / 99 71 40
www.modersitzki-pastoor.de
kanzlei@modersitzki-pastoor.de

DIE SAMMLUNG BUNTE
Expressionistische Meisterwerke des 20. Jahrhunderts

12. Juli bis 25. Oktober 2020
AUSSTELLUNGSZENTRUM GUT ALTENKAMP
Papenburg-Aschendorf · Dienstag – Sonntag von 10 – 17 Uhr · www.gut-altenkamp.de

terschied zwischen denselben bemerkbar. Jeden Tag ohne Ausnahme giebts Morgens, Mittags und Abends Speck und Fleisch. Nahrungsmittel sind billig zu haben, fast alle anderen Bedürfnisse aber und insbesonderheit Schuhzeug, Manufakturwaaren usw. zwei bis dreimal theurer als in Deutschland.“ Damit endet der Bericht des unbekannten Rhaudermoorers, der in den USA eine neue Heimat fand.

von Frank Groeneveld

?

Sie haben Fotos aus alter Zeit, vielleicht sogar zum Thema Auswanderung? Melden Sie sich gerne bei uns:
Blickpunkt
1. Südwieke 286a · 26817 Rhauderfehn
Telefon: 04952-8907733
kontakt@nautic-werbung.de

Ein ungewöhnliches Leben führte Dr. C.F. Conrad alias Conrad Fecker, der hier mit seiner Dogge „Jeff“ fotografiert wurde. Er wurde 1863 in Westrhauderfehn geboren. Vermutlich als Seemann eines Handelsschiffes kam er Mitte der 1880er Jahre in die USA. Dort wurde er als Naturheilpraktiker und Autor erfolgreich und brachte es zu Wohlstand. Ende 1926 kehrte er nach familiären Schicksalsschlägen nach Rhauderfehn zurück, wo er am Rajen ein Dwarshuus bewohnte und einen eleganten Lebensstil pflegte. Bedingt durch die Weltwirtschaftskrise 1929 veränderten sich mit der Zeit seine Vermögensverhältnisse. Nach und nach war er gezwungen sein Haus und wertvolles Mobiliar zu verkaufen. Seinen Lebensabend verbrachte er im Wohlfahrtsheim der Gemeinde, wo er 1941 verstarb.

Die Fotos wurden überlassen von Käthe Feldkamp, Heinz Schwede, Grete Schulz, Heinz Giermanns und Julius Südbeck.

BLICKPUNKT SATERLAND WIRD 20 JAHRE

Unser „its – Blickpunkt Saterland“ wird 20 Jahre alt. Dieses Jubiläum ist Anlass genug, um einmal auf die Anfänge und das Entstehen des Magazins zu schauen.

Die erste Ausgabe vom „its – Infos und Termine aus dem Saterland“ wurde im Dezember 2000 in einer Auflage von 8000 Exemplaren zweifarbig gedruckt und an alle Haushalte im Saterland per Post verteilt. Zudem ist das „its“ in einigen Geschäften und Unternehmen im Saterland sowie im Rathaus erhältlich. Seitdem sind nunmehr 80 Ausgaben in den vergangenen Jahren mit unzähligen Terminen und Informationen aus der Gemeinde verteilt worden. Gleichzeitig ist das Heft aber auch eine Plattform für die Vereine und Verbände aus dem Saterland. Das Mitteilungsblatt erscheint viermal im Jahr. Bis zum Februar 2016 wurde das Magazin von System Werbung Georg Richter aus Ostrhauderfehn und der Gemeinde Saterland herausgegeben. Im Jahr 2016 ging Georg Richter in den Ruhestand; seither wird das „its“ von der Nautic Werbung GmbH & Co. KG in Rhauderfehn in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Saterland herausgebracht.

Für die Jubiläumsausgabe haben wir den Ruheständler Georg Richter in seinem Haus in Ostrhauderfehn besucht und für uns erinnert er sich noch einmal an die Anfänge:
Initiator und Urheber dieses Magazins ist der ehemalige Bürgermeister Hubert Frye. 1995 hatte ich mich mit meiner Firma System Werbung selbstständig gemacht. Bei einer Geschäftseröffnung in Ramsloh traf ich mit dem damaligen Bürgermeister Hubert Frye zusammen. Er sprach mich an, ob ich mir vorstellen könnte, ein Gemeindemitteilungsblatt für die Gemeinde Saterland mit Terminen und Informationen zu drucken, die nicht unbedingt in den Tageszeitungen stehen. Zu diesem Zeitpunkt gab es bereits das Weihnachtsmagazin der Werbegemeinschaft in Rhauderfehn und für verschiedene Firmen hatte ich Hausmagazine erstellt. Ich war begeistert von dieser Idee und sagte spontan zu.

Dieses ist die erste Ausgabe des Magazins „its“, die im Dezember 2000 erschienen ist.

Die Gemeinde informierte die Geschäftsleute und Gewerbetreibenden sowie die Handels- und Gewerbevereine und lud zu einem ersten Treffen in den Landgasthof Dockemeyer in Ramsloh ein. Die Veranstaltung war großartig besucht und die Kaufleute und Gewerbetreibenden waren begeistert von dieser Idee, ein eigenes Mitteilungsblatt – getragen von Werbung – für das Saterland herauszubringen. Aufgrund dieser sehr positiven Resonanz entstand dann das Magazin „its“ für das Saterland, die ich gemeinsam mit der Gemeinde bis 2016 herausgegeben habe. Zum 1. Januar 2016 habe ich mich zur Ruhe gesetzt und seitdem wird das „its – Blickpunkt“ von meiner Nachfolgerin Kristina Taurat (Nautic Werbung) in Rhauderfehn weiterhin mit der Gemeinde Saterland in altbewährter Form herausgegeben.

Zufrieden blickt Georg Richter, hier beim Malen an seiner Malstaffelei – im Hintergrund die von ihm gemalte Serie abgestellter Autos – zurück auf die Erfolgsgeschichte des „its“, das seit 20 Jahren kostenlos in alle Haushalte im Saterland kommt.

BILD: HELLMANN

Wir wollten aber auch wissen, was der heute 70-jährige Georg Richter in seinem Ruhestand so macht: Und da gibt es vieles, denn neben der Haus- und Gartenarbeit sind er und seine Frau Doris mit dem Fahrrad unterwegs oder unternehmen Städtereisen. Auch liest er viel und gern. Seinen weiteren Hobbys frönt er gern und so sitzt er oft an seiner Staffelei und malt Bilder. Er hat beispielsweise eine ganze Serie alter abgestellter Autos gemalt, die die Vergangenheit und die Vergänglichkeit symbolisieren sollen. Als Kalligraf unterrichtet er zudem als Dozent an der Volkshochschule in Ostrhauderfehn oder aber er frönt seinem Hobby der Musik. Hier gibt es dann gleich zwei Gruppen. Er spielt mit Freunden – nur so unter sich – Rock´n Roll und Blues. Mit dem Platt-Trio macht er plattdeutsche Musik und tritt dabei gelegentlich auch öffentlich auf. Dabei sind die plattdeutschen Texte zu bekannten Melodien selbst gemacht. Von Ruhestand ist bei Georg Richter wenig zu spüren.
/hn

Der Erfolg im Saterland führte dazu, dass genau zehn Ausgaben später der Blickpunkt für Westoverledingen, Rhauderfehn und Ostrhauderfehn erschien.

Sie suchen einen Käufer für Ihre Immobilie?
Kommen auch Sie zum Makler Nr. 1*!

Ich kümmere mich um eine reibungslose Abwicklung.
Rufen Sie mich gerne an.

Jona Fry
Telefon: 0491 97965-8165
Mobil: 0172 7742234
sparkasse-leerwittmund.de/immobilien

*Zusammen mit der Sparkassen-Finanzgruppe
lt. Immobilienmanager, Ausgabe 09/2019

Sparkasse
LeerWittmund

Es ist schwer für sich Werbung zu machen, darum machen wir lieber Ihre.

NAUTIC
WERBUNG

1. Südwieke 286a · Rhauderfehn · www.nautic-werbung.de · Tel. (04952) 890 77 33 · taurat@nautic-werbung.de